Porównanie tłumaczeń Łukasza 12:59

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówię ci nie wyszedłbyś stamtąd aż kiedy i ostatni pieniążek oddałbyś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Mówię ci, na pewno nie wyjdziesz stamtąd, póki nie oddasz ostatniego leptona.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówię ci, nie wyjdziesz stamtąd, aż i ostatni pieniążek oddasz. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówię ci nie wyszedłbyś stamtąd aż kiedy i ostatni pieniążek oddałbyś |

1. 1) lepton, 7 min pracy. [↑](#footnote-ref-2)